



Hong Kong International Medical Devices and Supplies Fair

香港國際醫療器材及用品展

3-5/11/2010 HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE 香港會議展覽中心

Application Deadline 報名截止日期: 30/7/2010

For Official Use

O/N																				
A/N																				

Please submit the completed application form, a photocopy of Business Registration Certificate, the latest product catalogue, cheque payment, the completed information submission form for Online and Product Magazine Promotions, and hktdc.com Customised Sourcing Service and three digital product photos before the deadline. 請於截止日期前遞交已填妥之參加表格、商業登記証副本、最新之產品目錄、支票、已填妥之網上及產品雜誌推廣計劃及hktdc.com展覽商貿配對服務資料申報表及三張產品數碼相片。

Important 請注意:

- Information supplied in the application form will be used in the Official Fair Catalogue. 貴公司提供在參加表格上之資料，將用於展覽會場刊內。
- All Information must be completed in English. 所有資料請用英文填寫。
- The "Company Name" should be the same as appeared on the Business Registration Certificate and will be used to produce fascia board at your stand. 「公司名稱」應與商業登記証上所列之相同，並將作為製作展台名牌之用。
- Exhibitor's email address, information and photos submitted for Online and Product Magazine Promotions, and hktdc.com Customised Sourcing Service will be posted at the fair website, hktdc.com and in one issue of the HKTDC Product Magazine. You may as a result receive inquiries directly from interested buyers. 各參展商為網上及產品雜誌推廣計劃及hktdc.com展覽商貿配對服務提供的電郵地址、資料及相片將登載於展覽會網站、「貿發網」及一期香港貿發局產品雜誌上，讓參展商可直接收到買家的產品查詢。

Part I 第一部份 Company Information 公司資料

1. Company Name: _____

公司名稱 (英文)

2. Address 地址: _____

3. City/Town 市鎮: _____

4. State/Province 州/省: _____

5. Postal Code 郵編: _____

6. Country/Territory 國家/地區: _____

Contact information to be used in the Official Fair Catalogue for receiving general inquiries 將用於展覽會場刊內之聯絡資料

7. Tel No. 電話: _____ - _____ - _____

8. Fax No. 圖文傳真: _____ - _____ - _____

Country Code 國家號碼 Area Code 區域字頭 Number 電話號碼

9. E-mail 電子郵件: _____

Contact information for fair related matters only 負責有關展覽事宜之聯絡人資料

10. Contact Person (Mr. / Ms.) 聯絡人 (先生/小姐): _____

11. Position 職位: _____

12. Direct Tel No. 直線電話: _____ - _____ - _____

Country Code 國家號碼 Area Code 區域字頭 Number 電話號碼

13. E-mail 電子郵件: _____

Please make sure the email address you provided is a valid and frequently used email. The Organiser will communicate with your company via this email address only. If you would like to communicate with us via fax, please against the box

請確保以上填寫的電子郵箱為常用及有效，主辦機構日後只會以電子郵件方式與貴公司聯繫。如需要以傳真作為溝通及資訊交流，請在此空格內加上號。

14. Web Site 網址: | h | t | t | p | : | / | / | _____

15. Exhibit Brand Name(s) (maximum 30 words) 展品品牌 (最多三十個字): _____

16. Exhibit Description (maximum 50 words) 展品簡介 (最多五十個字): _____

17. Are you a corporate member of the Hong Kong Medical & Healthcare Device Industries Association (HKMHDIA)?

貴公司是否香港醫療及保健器材行業協會的會員? Yes 是 No 否 Membership No. 會員編號 _____

18. Will your company source at the fair 貴公司會否在此展覽中進行採購? Yes 會 No 否

19. How many staff of your company will attend this fair 貴公司有多少員工會出席此展覽會? _____

20. Nature of Business 公司性質: Manufacturer 製造商 Importer 入口商 Exporter 出口商

Distributor 分銷商 Service Company 服務提供者

Organiser 主辦機構:

Co-organiser 協辦機構:



Part II 第二部份 Exhibits Categories 參展類別

Please select only **ONE** principle product section that at least 60% of the exhibiting area must be utilised to display the corresponding products type. Each company **MUST SELECT** one of the below categories.

請選擇下列其中一個產品類別。請注意，有關產品類別必須佔參展面積之六成或以上。若參展商需要額外產品類別，請根據以下分類選擇：

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Building Technology and Hospital Furniture 建築科技及醫院傢具 | <input type="checkbox"/> Medical Supplies and Disposables 醫療用品及消耗用品 |
| <input type="checkbox"/> Hospital Equipment 醫院儀器 | <input type="checkbox"/> Rehabilitation and Elderly Care 復康及長者護理用品 |
| <input type="checkbox"/> Household Medical Products 家用醫療產品 | <input type="checkbox"/> Tech Exchange 科技匯點 |
| <input type="checkbox"/> Laboratory Equipment 化驗室設備 | <input type="checkbox"/> Trade Services and Publications 商貿服務及刊物 |
| <input type="checkbox"/> Manufacturing and Design Solution 生產及設計方案 | |

Remark: The Organiser shall arrange each exhibitor to be in the relevant product zone according to the exhibits category indicated above. Final decision on the product zone will be subject to the Organiser. 產品分類及位置有待主辦機構最後落實。

Product Listing in the Fair Catalogue 產品索引

One general entry of company details and up to **FIVE** product listings will be provided to each exhibitor free-of-charge. Additional entries will be charged at **US\$15** each. The same information will be used in the Exhibitors Locator System at the fairground. Please tick the appropriate product groups that your company wish to be listed.

各參展商之公司資料及最多**5**項產品類別廣告將免費刊登於展覽會場刊內。若參展商需要刊載多於**5**項產品類別廣告，則每項額外產品類別需另加**美金15元**。所有資料將同時用於會場內之「參展商索引系統」內，以供買家查閱。請選擇合適之產品類別作以上用途。

PRODUCT LISTING (Please tick where appropriate) 請選擇貴公司擬刊登之產品類別廣告

Accident and Emergency Equipment 意外及急救設備

- Ambulances & rescue vehicles
救護車及救援車輛
- First aid equipment & device
急救裝備及用品
- Rescue equipment & appliances
救援設備及工具

Building Technology and Hospital Furniture 建築科技及醫院傢具

- Hospital apparatus and equipment
醫院儀器及設備
- Medical bedding & bed
醫療病床及床上用品
- Hospital construction & design service
醫院建築及設計
- Medical lighting system
醫療照明系統
- Hospital security system
醫院保安系統
- Hospital ventilation and compressed air system
醫院通風及壓縮空氣系統

Chinese Medical Devices 中醫設備

- Acupuncture equipment and accessories
針灸設備及配件
- Chinese diagnostic instrument
中醫診斷工具

Communication, Systems and Information Technology 通訊、系統及資訊科技

- Medical communication technology
醫療通訊科技
- Medical data processing systems
醫療數據處理系統
- Medical software
醫療軟件
- Medical readers and scanning systems
醫療閱讀器及掃描系統
- Telemedicine technology & service
遙距醫療技術及服務

Dental Equipment and Supplies 牙科設備及用品

- Dental autoclaves
牙科高壓消毒鍋
- Dental care products and accessories
牙科護理產品及配件
- Dental crown / bridge / denture
齒冠/齒橋/假牙
- Dental mirror
口腔鏡

- Orthodontic material
矯齒用品
- Sterilisation dental product
牙科消毒用品

Diagnostics 診斷

- Diagnostic instruments & apparatus
診斷工具及儀器
- Diagnosis and treatment for opthalmological equipment
眼科診斷及治療設備
- Gene test
基因測試
- Radioactive preparation
放射性配製劑
- Rapid test
快速測試
- Stimulation test
反應測試

Electromedical Equipment / Medical Technology 電子醫療設備/醫療科技

- Anaesthetic equipment
麻醉設備
- Blood pressure equipment
血壓儀
- Cardiac catheterisation equipment
心導管插入設備
- Dialysis equipment
透析設備
- Electronic diagnostics equipment
電子診斷儀器
- Electrocardiography & accessories
心電圖儀及配件
- Electrosurgical instruments
電外科設備
- Endoscopes & accessories
內窺鏡及配件
- Imaging equipment
造影設備
- Implants
植入物
- Medical incubators
醫學用培養器
- Infusion technology & equipment
輸液技術及設備
- Laser surgery equipment
激光外科設備
- Ophthalmological equipment
眼科設備
- Patient monitoring systems
病人監察系統
- Radiotherapy equipment
放射治療設備
- Respiration & oxygen equipment
呼吸及供氧設備
- Stethoscopes
聽診器
- Suction device
抽吸器具
- Ultrasound equipment
超聲波設備

- Ward and examination equipment
病房及檢查設備
- X-ray device & accessories
X光設備及配件

Laboratory Equipment 化驗室設備

- Analyser appliance
分析儀
- Centrifuge
離心機
- Evaluation appliance
評估儀
- Filtration system
過濾系統
- Laboratory refrigerator
化驗室冷藏箱
- Microscopes
顯微鏡
- Safety spectacle
護目鏡

Medical Components and Materials 醫療設備部件及物料

- Metal component
金屬部件
- Medical material
醫療物料
- Medical product packaging system
醫療產品包裝系統
- Medical product preparation & production equipment
醫療產品配製及生產設備
- Spare parts for ophthalmological equipment
眼科設備機械備件
- Spectacle lens
眼鏡片

Medical Supplies and Disposables 醫療用品及消耗用品

- Bandages / gauze
繃帶 / 膠布 / 紗布
- Blood collection unit
血液收集袋
- Cotton swab
棉花棒
- Disposable hospital paper product
用後即棄醫院用紙製品
- Disposable mattress cover
用後即棄床單
- Medical gloves
醫護用手套
- Incontinence & stoma aid
失禁及造口輔助用品
- Infusion sets
輸液器
- Medical masks
醫護用口罩
- Non-electrical surgical instruments
非電動外科手術用具
- Papers & accessories for diagnostics
診斷用紙品及配件
- Sterilisation & disinfection equipment & accessories
消毒設備及配件
- Syringe
注射器
- Therapeutic device & accessories
治療用具及配件

- Toiletries
衛生用品
- Waste disposal supplies
廢物處理用品

Physiotherapy / Orthopaedic / Rehabilitation Technology 物理治療/整形外科/復康技術及設備

- Artificial limb
義肢
- Nursing aids
護理輔助設備
- Orthopaedics equipment
整形/矯形外科設備
- Physiotherapy equipment
物理治療設備
- Rehabilitation equipment
復康設備
- Speech and hearing therapy equipment
語言及聽覺治療設備
- Vehicles for the handicapped
殘障人士專用車
- Walking and mobility aids
步行及移動輔助設備

Textiles 醫療紡織品

- Medical mattresses and pillow cover
醫護用褥墊及枕套
- Medical protective clothing
醫護用保護衣物

Trade Services and Publications 商貿服務及刊物

- Conformity assessment body
合格評定機構
- Medical title publishing
醫學刊物出版
- Laboratory, testing & medical analysis
品質檢查及測試服務
- Regulatory Service agents
法規事務代理
- Association service
商會服務

No. of Additional Listing(s) X US\$15 each
額外產品索引 X 美元15元 = _____

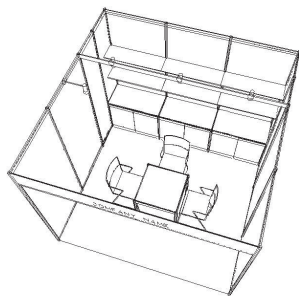
Cost of Additional Listings
額外產品索引費用 _____

Part III 第三部份 Booth Layout and Facilities 攤位規格及設施

3Mx3M Standard Booth (A)

三米乘三米標準攤位 (A)

- 3 Cabinets 儲物櫃
1000W x 500D x 750H
- 2 Wooden Display Shelves
木層板 3000W x 300D
- 3 Spotlights 射燈 100W
- 1 Longarmed Spotlight
長臂射燈 100W
- 1 Meeting Table 會議桌
700W x 700D x 750H
- 3 Black Leather Chairs 黑皮椅
- Fascia / Partitions / Carpet
公司名牌、圍板、地氈

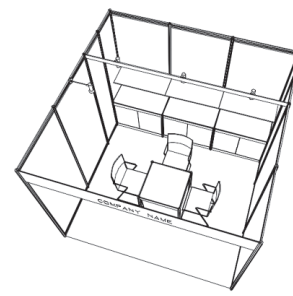


Perspective 透視圖

3Mx3M Standard Booth (B)

三米乘三米標準攤位 (B)

- 3 Cabinets 儲物櫃
1000W x 500D x 750H
- 1 Wooden Display Shelves
木層板 3000W x 300D
- 3 Spotlights 射燈 100W
- 1 Longarmed Spotlight
長臂射燈 100W
- 1 Socket 插座 500W
- 1 Meeting Table 會議桌
700W x 700D x 750H
- 3 Black Leather Chairs 黑皮椅
- Fascia / Partitions / Carpet
公司名牌、圍板、地氈



Perspective 透視圖

Part IV 第四部份 Options of Participation & Payment Method 參展方式及付款方法

Options 選項	Facilities Provided 展覽設施	Unit Price 單位費用	No. of Booth(s)/Size 租用攤位數量 / 平方米	Rental 攤位費用
(A) STANDARD BOOTH 標準攤位 (A) 9 sqm (3m X 3m) 九平方米 (3米 x 3米)	Cabinet, wooden display shelves, spotlights, longarmed spotlight, meeting table, chairs, fascia, partitions, carpeting 儲物櫃、木層板、射燈、長臂射燈、會議桌、黑皮椅、公司名牌、圍板、地氈	US\$3,357 per booth 每個標準攤位 美元三千三百五十七元正	Unit(s) 個 (Only integers allowed / 須為整數)	US \$ 美元
(B) STANDARD BOOTH 標準攤位 (B) 9 sqm (3m X 3m) 九平方米 (3米 x 3米)	Cabinet, wooden display shelves, spotlights, longarmed spotlight, meeting table, chairs, fascia, partitions, carpeting, socket 儲物櫃、木層板、射燈、長臂射燈、會議桌、黑皮椅、公司名牌、圍板、地氈、插座	US\$3,357 per booth 每個標準攤位 美元三千三百五十七元正	Unit(s) 個 (Only integers allowed / 須為整數)	US \$ 美元
(C) RAW SPACE 展覽淨地 Minimum 18 sqm 最少租用十八平方米	Carpeted raw space only 只有地氈的展覽空地	US\$331 per sqm 每平方米 美元三百三十一元正	sqm 平方米 (Must be multiples of 9 / 須為九平方米之倍數)	US \$ 美元

Please choose applicable discount type 請選擇以下適用之優惠計劃

<input type="checkbox"/>	Discount Type (Maximum: 25%) 優惠計劃 (最高為七五折)	Discount Rate 折扣優惠	Tick all that Apply 可選多於一項	
(A)	Early Bird (Application with payment before June 15, 2010) 於 2010 年 6 月 15 日前報名及繳費	10% Off		
(B)	Loyalty Discount 舊參展商 (Applicable to exhibitors of HKTDC HK Int'l Medical Devices & Supplies Fair 2009 適用於 2009 年香港國際醫療器材及用品展之參展商)	10% Off		
	First-time Exhibitor 新參展商	5% Off		
(C)	Courtesy Discount: Exhibitors of HKTDC Hong Kong Houseware Fair 2010 香港貿發局香港家庭用品展 2010 HKTDC Hong Kong Electronics Fair (Autumn Edition) 2009 香港貿發局香港秋季電子產品展 2009 HKTDC Hong Kong Electronics Fair (Spring Edition) 2010 香港貿發局香港春季電子產品展 2010 electronicAsia 2009 國際電子組件及生產技術展 2009	10% Off		
	(D) Volume Discount Package 選擇較大的展臺面積優惠			
	Exhibition Space 展臺面積			
	18-27 sq. m 18-27 平方米	5% Off		
	36 sq. m or above 36 平方米或以上	10% Off		
(E)	Member of HKMHDA 香港醫療及保健器材行業協會會員優惠	8% Off		
Less: Discount Available for Discount Type (Maximum: 25%) 減去：折扣優惠計劃 (最高為七五折)				US \$ 美元
Net Rental 折扣後之攤位租金				US \$ 美元

(1) Definition 定義

In these Conditions, save as the context otherwise requires:
本規則的詞語除因上下文另有解釋外，否則定義如下：

"Organisers" means the Hong Kong Trade Development Council, which as promoters and organisers are responsible for the regulation and control of all aspects of the Exhibition.
「主辦機構」指香港貿易發展局，其為展覽會的推廣及主辦機構，負策劃及監察展覽會的所有事宜。

"Exhibition" means the exhibition to be organised by the Organisers as specified in the Application Form.
「展覽會」指參加表格內註明由主辦機構籌辦的展覽會。

"Conditions" means these Conditions of Participation as amended from time to time by the Organisers.
「本規則」指由主辦機構不時予以修訂的本參展規則。

"Exhibitor" means a sole proprietor, a partnership or a limited company applying to exhibit at the Exhibition or, as the case may be, any person whose application to exhibit at the Exhibition has been accepted by the Organisers.
「參展商」指申請在展覽會展出或已獲主辦機構接納參展申請(視乎情況而定的)獨資公司、合夥公司或有限公司。

"Hong Kong" means the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.
「香港」指中華人民共和國香港特別行政區。

(2) Rules & Regulations for Exhibiting, Promoting and Supplying of Western Medicine and Medical Products or Services

在展場展示、宣傳及供應西醫藥及醫學產品或服務之規則

Compliance with Applicable Laws and Regulations 遵守適用法律及規章

Exhibitors are strongly advised to consult their own legal advisors, the relevant government authorities and the relevant professional bodies before applying for participation in the Exhibition to ensure that they are able to comply with all applicable laws, regulations, codes of practice and guidelines governing and on the exhibition, promotion and supply of western medicine, medical products or services in Hong Kong. In particular, Exhibitors must pay special attention to the following legislations:
參展商在向展覽會申請參展前，應先諮詢其法律顧問、有關的政府機關及專業團體以確保參展商遵守及符合所有關於在香港展示、宣傳及供應西醫藥及醫學產品或服務的適用法律、規章、專業守則及指引。其中，參展商必須特別注意下列法例：

- **Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap.138)** - which imposes restrictions on and requirements for, amongst others, possession and sale (both retail and wholesale) of poisons by registered pharmacists; registration of premises where poisons are kept for the purposes of retail sale; the requirement of prescription by a registered medical practitioner, registered dentist or registered veterinary surgeon for sale of certain designated poisons; labelling of and containers for poisons; storage and transport of poisons; and manufacture, import and export for pharmaceutical products.
(**藥劑業及毒藥條例**(香港法例第138章) - 對於註冊藥劑師管有及銷售(包括零售及批發)毒藥，用作存放毒藥以供零售的處所的註冊；由註冊醫生、註冊牙醫或註冊獸醫開出某些指定毒藥的處方的規定；毒藥的標籤及盛載容器；毒藥的存放及運送；及藥劑製品的製造、進口及出口施加管制及規定與其他事項施加管制與規定。
- **Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132)** - which imposes restrictions on and requirements for, amongst others, preparation and adulteration of drugs; possession for the purpose of sale, exposition and advertising of drugs injuriously affected in their quality, constitution or potency by means of adulteration; prohibitions against sale to the prejudice of purchasers of drugs not of the nature or quality demanded by purchasers; prohibitions against sale, exposition or possession for sale of drugs intended but unfit for use by man; and prohibitions against sale and display of drugs for sale with false or misleading labelling or advertising.
(**公眾衛生及市政條例**(香港法例第132章) - 對於藥物的配製及摻雜；將經過摻雜程序而導致品質、成分或效力受損的藥物售賣或為將該等藥物出售而將其展出、宣傳及售有；禁止售賣其性質或品質與購買人所要求不符的藥物以致對購買人不利；禁止售賣、展出或管有以出售供擬供人使用但不宜作該用途的藥物；及禁止出售及為出售而展出含虛假或誤導性標識或宣傳的藥物施加管制及規定與其他事項施加管制與規定。
- **Undesirable Medical Advertisements Ordinance (Cap. 231)** - which imposes, amongst others, prohibitions against advertisements likely to lead to the use of any medicine, surgical appliance or treatment for certain diseases as prescribed in such Ordinance and abortion.
(**不良醫藥廣告條例**(香港法例第231章) - 禁止發佈可能導致他人使用治療該條例中訂明的某些疾病的任何藥物、外科用具或療法及墮胎的廣告與及對其他事項施加管制與規定。
- **Trade Descriptions Ordinance (Cap. 362)** - which imposes, amongst others, prohibitions against application of false trade description to goods; possession for sale or for any purpose of trade or manufacture goods with false trade description; prohibitions against supply of goods with false trade description; prohibitions against forging trade mark or application of false trade mark to goods; and prohibitions against import and export of goods with false trade description or forged trade mark.
(**商品說明條例**(香港法例第362章) - 對於禁止將虛假商品說明用於貨品；管有載有虛假商品說明的貨品售賣或任何商業或製造用途；禁止供應載有虛假商品說明的貨品；禁止載有偽造商標或將虛假商標用於貨品；及禁止載有虛假商品說明或偽造商標的貨品的進口及出口與其他事項施加管制與規定。
- **Dangerous Drugs Ordinance (Cap. 134)** - which imposes, amongst others, restrictions on and requirements for possession, trafficking, supply, import and export of dangerous drugs.
(**危險藥物條例**(香港法例第134章) - 對於管有、販運、進口及出口危險藥物施加管制及規定與其他事項施加管制與規定。
- **Antibiotics Ordinance (Cap. 137)** - which imposes, amongst others, restrictions on and requirements for possession, sale, supply of penicillin, other prescribed antibiotic substances produced by living organisms and any preparation of which any of the aforementioned substances is an ingredient or part thereof.
(**抗生素條例**(香港法例第137章) - 對於管有、銷售、供應青霉素，其他訂明由活有機體生產的抗生素物質及包含任何上述物質作為成分或部分的任何製劑施加管制及規定與其他事項施加管制與規定。
- **Control of Chemicals Ordinance (Cap. 145)** - which imposes, amongst others, restrictions on and requirements for import and export of the controlled chemicals as defined in such Ordinance; and the possession of, supply or dealing in or with acetylating substance.
(**化學品管制條例**(香港法例第145章) - 對於進口及出口該條例中定義的受管制化學品；及管有、供應、經營或處理乙酰化物施加管制及規定與其他事項施加管制與規定。
- **Import and Export Ordinance (Cap. 60)** - which imposes, amongst other, restrictions on and requirements for import and export of strategic commodities as defined in such Ordinance; import, export and storage of prohibited articles (including pharmaceutical products and medicines) as defined in such Ordinance; and import of any radioactive substance, any article containing any radioactive substance and any irradiating apparatus.
(**進出口條例**(香港法例第60章) - 對於進口及出口該條例中定義的戰略物品；進口、出口及貯存該條例中定義的禁運物品(包括藥劑製品及藥物)；及進口任何放射性物品、任何載有任何放射性物品的物件及任何輻照儀器施加管制及規定與其他事項施加管制與規定。
- **Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549)** - which makes provisions for the registration of practitioners in Chinese medicine; the licensing of traders in Chinese medicines (wholesaler licence and retailer licence); the registration of proprietary Chinese medicines and other related matters. Exhibitor must hold a "Retailer Licence (Exhibition) in Chinese Herbal Medicines" in order to sell Chinese Herbal Medicines at the fairground; otherwise, exhibitors can only display such medicines without selling them. For exhibitors who hold "Retailer Licence in Chinese Herbal Medicines" or "Wholesaler Licence in Chinese Herbal Medicines", they can apply for "Retailer Licence (Exhibition) in Chinese Herbal Medicines" from the Chinese Medicine Council of Hong Kong.
(**中醫藥條例**(香港法例第549章) - 對中醫的註冊、中藥業者的領牌(批發商牌照及零售牌照)、中藥業的註冊及其他有關事宜作出規定。參展商須持有「中藥零售商(展銷)牌照」，方可於會場內展示藥材產品，而不可銷售。已經持有「中藥零售牌照」或「中藥批發商牌照」的參展商，可向香港中醫藥管理委員會作出「中藥零售商(展銷)牌照」申請。
- **Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201)** - which makes provisions for the prevention of bribery and other related matters.
(**防止賄賂條例**(香港法例第201章) - 對防止賄賂事宜以及其他有關事宜作出規定。
- **Waste Disposal Ordinance (Cap. 354)** - which makes provisions for the control and regulation of the production, storage, collection and disposal including the treatment, reprocessing and recycling of waste of any class or description, the licensing and registration of places and persons connected with any such activity, the protection and safety of the public in relation to any such activity and other related matters.
(**廢物處理條例**(香港法例第354章) - 對任何類別或種類的廢物的產生、貯存、收集及處理(包括處理、再加工、循環再造)；對任何有關該活動的地方及人士的發牌及登記，以及對涉及任何該等活動的公眾的保護及安全及其他有關事宜，訂定條文予以管制及規管。
- **Boilers and Pressure Vessels Ordinance (Cap. 56)** - which makes provisions to control the use and operation of boilers and pressure vessels.
(**鍋爐及壓力容器條例**(香港法例第56章) - 對鍋爐及壓力容器的使用及操作作出管制。
- **Telecommunications Ordinance (Cap. 106)** - which makes provisions for the licensing and control of telecommunications, telecommunications services and telecommunications apparatus and equipment.
(**電訊條例**(香港法例第106章) - 對電訊、電訊服務與電訊器具及設備的發牌和管制作出規定。
- **Radiation Ordinance (Cap. 303)** - which makes provisions to control the import, export, possession and use of radioactive substances and irradiating apparatus and the prospecting and mining for radioactive minerals.
(**輻射條例**(香港法例第303章) - 對放射性物質和輻照儀器的進口、出口、管有及使用，以及對放射性礦物的勘探與採探，作出管制。
- **Electrical Products (Safety) Regulation (Cap.406G)** which makes provision for the control and regulation of the supply of electrical products including medical devices designed for household use except those products specified otherwise.
(**電氣產品(安全)規例**(香港法例第406G章) - 對在香港供應的電氣產品，包括除特別指明外，設計上是供家庭使用的電氣產品之醫療儀器施加管制與規定。
- **Consumer Goods Safety Ordinance (Cap.456)** - which imposes a duty on manufacturers, importers and suppliers of certain consumer goods to ensure that the consumer goods they supply are safe.
(**消費品安全條例**(香港法例第456章) - 其規定某些消費品的製造商、進口商及供應商負有確保他們所供應的消費品是安全的。

All of the abovementioned ordinances can be purchased from the online Government Bookstore at <http://www.bookstore.gov.hk> or the Publication Sales Unit of Information Services Department at Room 402, Murray Building, Garden Road, Central, Hong Kong or downloaded from the website <http://www.legislation.gov.hk>.

所有上述法例均可透過網上政府書店網址：<http://www.bookstore.gov.hk>或於香港中環花園道萊利大廈4樓402室政府新聞處刊物銷售小組購買或於此網址下載 <http://www.legislation.gov.hk>。

If any Exhibitor requires further information or wishes to contact the Pharmaceutical Service of the Department of Health or any other relevant government departments directly, please visit the website of the Pharmaceutical Service of the Department of Health at <http://www.psdh.gov.hk/eps/index.jsp> or the website of the Government of Hong Kong at <http://www.gov.hk/tc/residents>.

若參展商需要進一步的資料或有直接聯絡衛生署藥物事務部或任何其他有關的政府部門，請瀏覽衛生署藥物事務部網頁 <http://www.psdh.gov.hk/eps/index.jsp> 或香港政府網頁 <http://www.gov.hk/tc/residents>。

Warranties 保證

Each Exhibitor hereby represents and warrants to the Organisers that all products, services, promotional, advertising and other materials displayed, exhibited, offered, distributed and supplied by the Exhibitor for, in relation to and at the Exhibition and all other activities of the Exhibitor at the Exhibition;

各參展商謹此向主辦機構陳述及保證其有關在展覽會所展示、展覽、出售、分派及供應之產品、服務、宣傳品、廣告物品及其他物品及參展商在展覽會的所有其他活動：

- shall comply with all laws and regulations applicable to the Exhibitor or the Organisers, including but not limited to the laws of Hong Kong, and any applicable international conventions;
必須遵守所有適用於參展商或主辦機構的法律及規章(包括但不限於香港法例)及任何適用的國際公約；
- shall comply with all codes of practice, guidelines or statements issued by the relevant government authorities or professional bodies applicable to the Exhibitor or the Organisers, including but not limited to the government authorities or professional bodies of Hong Kong;
必須遵守所有由有關的政府機關及專業團體(包括但不限於香港的政府機關及專業團體)發出適用於參展商或主辦機構的專業守則、指引或聲明；
- do not infringe any intellectual property rights or other rights of any third party;
並無侵犯任何第三者的任何知識產權或其他權利；
- are not, in the reasonable opinion of the Organisers, unfavourable to the images of the Organisers or otherwise undesirable.
根據主辦機構的合理意見，並非不利於主辦機構的形象或有其他不良影響。

Each Exhibitor hereby further represents, warrants and undertakes to the Organisers that it shall have duly obtained at its own costs and expenses all necessary and valid exemptions, consents, approvals and licences for the exhibition, promotion, offer, distribution and supply of all products, services, promotional, advertising and other materials at the Exhibition and all other activities of the Exhibitor at the Exhibition.

各參展商謹此向主辦機構進一步陳述、保證及承諾其必須已經自費或當取得有關在展覽會展覽、宣傳、出售、分派及供應的一切產品、服務、宣傳品、廣告物品及其他物品及參展商在展覽會所有其他活動的必需及有效的豁免、同意、批准及牌照。

Indemnity 彌償

Each Exhibitor agrees to fully indemnify and keep the Organisers fully indemnified at all times from and against all demands, claims, actions, proceedings, losses, damages, costs and expenses (including but not limited to legal and other professional costs) of whatsoever nature which the Organisers may suffer or incur arising from or in connection with any breach or suspected breach of any representation, warranty and undertaking herein.

各參展商同意在任時完全彌償主辦機構因參展商違反或涉嫌違反本規則內任何陳述、保證及承諾或與之有關而可能蒙受或導致的一切任何性質的索求、申索、訴訟、法律程序、損失、賠償、費用及開支(包括但不限於法律及其他專業費用)。

Termination 終止

In addition to the Organisers' right to indemnity, the Organisers are entitled to terminate forthwith without notice the Exhibitor's right to participate in the Exhibition upon occurrence of any breach or suspected breach of any representations, warranties, undertakings or terms herein. Upon such termination, the Exhibitor shall forthwith vacate all their personal and properties from the venue of the Exhibition. The Exhibitor shall have no right of any claim or compensation of whatsoever nature (including recovery of any sum paid to the Organisers) against the Organisers.

主辦機構除享有上述彌償權利外，主辦機構亦有權在發生任何違反或涉嫌違反本規則內之任何陳述、保證、承諾或條款時毋須給予通知之情況下而終止參展商參與展覽會的權利。在被終止參展權利時，參展商必須立即將其所有人員及財物離開展覽會場地。展覽商沒有任何針對主辦機構不論屬任何性質的申索或要求賠償(包括追討任何已支付予主辦機構的款項)的權利。

Governing Law 管轄法律

These Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong.

本規則受香港法律管轄，並按照香港法律詮釋。

To: Hong Kong Trade Development Council

致：香港貿易發展局

We have read the terms and conditions herein and confirm that we accept and agree to abide by them. We further understand and agree that, in applying for joining and/or participating in the "HKTDC Hong Kong International Medical Devices and Supplies Fair 2010", we shall, in addition to the terms and conditions herein, abide by all such terms stipulated in the "Hong Kong Trade Development Council Terms of Application and Exhibition Rules & Regulations".

本公司已詳細閱讀並接受及同意遵守本規則之條款及規則。本公司亦明白及同意，於申請及/或參加「香港貿發局香港國際醫療器材及用品展2010」時，本公司除要遵守本規則外，亦須遵守香港貿易發展局訂定的參展規則及展覽會規則內之所有條款。

Name: _____
姓名(正楷) _____

Position: _____
職位 _____

Date: _____
日期 _____

Company Stamp & Authorized Signature: _____
公司印鑑及負責人簽名 _____

Part VI 第六部份 Online and Product Magazine Promotions, and hktdc.com Customised Sourcing Service

網上及產品雜誌推廣計劃及hktdc.com展覽商貿配對服務

Non-Hong Kong exhibitors can enjoy 12-month's online exposure at the fair website and hktdc.com, and in one issue of the HKTDC's product magazine to promote their company and products. Simply complete the enclosed Information Submission Form for Online and Product Magazine Promotions and submit it with three product photos.

非香港參展商可在展覽會網站及「貿發網」作12個月的推廣，並於一期香港貿發局產品雜誌宣傳其公司及產品。所有申請者必須填妥附件「網上及產品雜誌推廣計劃資料申報表」及提交三張產品相片，以享此項服務。

The information will be used for the hktdc.com customised sourcing service that will encourage more buyers to visit your booth at the fair, and increase buyers' enquiries to your products before and after the fair.

所提交的資料將會用作 hktdc.com 展覽商貿配對服務，將有潛力的買家轉介到參展商的展台，並在展覽前後增加買家的產品查詢。

Part VII 第七部份 Additional Promotion Package – Enhanced Online Promotions

額外推廣計劃 - 網上推廣計劃加強版

Please refer to the enclosed "Additional Promotion Package - Enhanced Online Promotions Order Form"

請參閱附件「額外推廣計劃 - 網上推廣計劃加強版申請表格」

Part VIII 第八部份 Participation Fee and Payment Method 參展費及付款方式

Net Booth Rental 折扣後之攤位租金 (Please refer to Part IV 請參照第四部份)	US\$
Cost of Additional Product Listing(s) 額外產品索引費用 (Please refer to Part II 請參照第二部份)	US\$
Enhanced Online Promotions 網上推廣計劃加強版 (Please refer to Part VII 請參照第七部份)	US\$
Total 總額	US\$

Remittance should be paid by telegraphic transfer to **HONG KONG TRADE DEVELOPMENT COUNCIL**, USD Account Number 006-391-61045705 with Citibank, N.A., Hong Kong Branch SWIFT CODE: CITIHKHX (All banking charges, if any, are to be borne by the applicant).

Please submit the copy of remittance slip to HKTDC for verification purpose.

如電匯付款請把費用直接存入本局之美金賬戶，賬戶資料如下：

開戶銀行：花旗銀行香港分行 美金賬戶號碼：006-391-61045705 SWIFT CODE: CITIHKHX請註明“香港貿易發展局”(有關匯款之銀行收費需由申請人負責)

請謹記將匯款收據交回本局以作證明

-or- 或-

Please enclose 2 crossed cheques payable to "Hong Kong Trade Development Council", one for 40% of the participation fee, and the remaining 60% balance in form of post-dated cheque for July 30, 2010. Payment should be submitted together with the application form to "HKTDC Hong Kong International Medical Devices and Supplies Fair 2010", Exhibitions Department, Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention & Exhibition Centre, 1 Expo Drive, Wanchai, Hong Kong.

請附上劃線支票兩張，一張為現付票(佔參展費四成)，另一張為二〇一〇年七月三十日期票(佔參展費六成)，連同填妥之表格交回香港灣仔博覽道一號香港會議展覽中心博覽商場十三號香港貿易發展局展覽事務部“香港貿發局香港國際醫療器材及用品展2010”收。支票抬頭請註明“香港貿易發展局”。

Deadline of Application: July 30, 2010

報名截止日期：二〇一〇年七月三十日

Part IX 第九部份 Company Stamp and Signature 公司印鑑及簽名

We (Name of Company) | _____

本公司(公司名稱)

We hereby apply for joining the HKTDC Hong Kong International Medical Devices and Supplies Fair 2010. We agree to abide by the "Hong Kong Trade Development Council Terms of Application and Exhibition Rules & Regulations". We understand that the above information will be included into the HKTDC's databank and the Organiser can make use of our information for trade promotion purposes or on-pass to third parties for promotion of the HKTDC Hong Kong International Medical Devices and Supplies Fair 2010.

If you do not wish to have your information on-passed to third parties for promotion of the HKTDC Hong Kong International Medical Devices and Supplies Fair 2010, please against the box.

We accept that the Organiser bears no responsibility for any error or omission.

茲申請參加香港貿發局香港國際醫療器材及用品展2010，並同意遵守香港貿易發展局訂定的參展細則及展覽規例。本公司明白，上述資料將會存儲在香港貿易發展局資料庫內，供主辦機構作貿易拓展用途，同時亦可轉交其他機構，作為推廣香港貿發局香港國際醫療器材及用品展2010之用。

倘若貴公司不欲將有關資料轉交其他機構作為推廣香港貿發局香港國際醫療器材及用品展2010之用，請在此空格內加上 號。

本公司同意，上述資料如有錯漏，主辦機構毋須負責。

Name: _____ Position: _____
姓名(正楷) 職位

Date: _____ Company Stamp & Authorised Signature: _____
日期 公司印鑑及負責人簽名

HONG KONG TRADE DEVELOPMENT COUNCIL 香港貿易發展局

TERMS OF APPLICATION AND EXHIBITION RULES & REGULATIONS 展覽會規則

Definition

- In these Conditions, save as the context otherwise requires:
 - “Application Form” means the form whether electronic submitted via the Exhibitor Online Platform or submitted in hard copy by which the Exhibitor applies to exhibit at the Exhibition.
 - “Conditions” means these Terms of Application and Exhibition Rules and Regulations as amended from time to time by the Organiser.
 - “Exhibition” means the exhibition to be organised by the Organiser as specified in the Application Form.
 - “Exhibition Stand” means a stand including a custom-built stand referred to in clauses 11 to 17 and 20 to 23 of the Conditions.
 - “Exhibition Venue” means the Hong Kong Convention & Exhibition Centre situated at 1 Expo Drive, Wanchai, Hong Kong or such other venue designated by the Organiser and notified at all times prior to the commencement of the Exhibition.
 - “Exhibitor” means a sole proprietor, a partnership or a limited company applying to exhibit at the Exhibition, or, as the case may be, whose application to exhibit at the Exhibition has been accepted by the Organiser. For the purpose of doubt, “Exhibitor” shall include all employers’ representatives and agents of such sole proprietor, partnership or limited company.
 - “Exhibitor Online Platform” means the online services (if any) provided by the Organiser (as defined below) at www.hktdc.com/hktradeplatform, for the Organiser’s Application Form and, if applicable, manage its participation in the Exhibition, subject always to availability, the consent of the Organiser, and to these Conditions.
 - “Organiser” means the Hong Kong Trade Development Council, which as promoter and organiser, is responsible for the regulation and control of all aspects of the Exhibition.
 - “Publicity Material” means the promotional gifts, catalogues, pamphlets and all other advertising and publicity material whatsoever which an Exhibitor wishes to display, distribute or use at the Exhibition.
 - “Raw Space” means the empty floor space.
 - “Shell Booth” means a stand referred to in clauses 18 and 19 of the Conditions.
 - “Space” means area of Exhibition Venue allocated to Exhibitor for the purpose of exhibiting at the Exhibition in accordance with clause 9 of the Conditions.
 - “Stand” means Exhibition Stand and/or Shell Booth.

Eligibility for the Conditions of Participation

- The Organiser has the sole absolute discretion in relation to the admission of Exhibitors. Until an Exhibitor’s application made by way of Application Form is accepted in writing by the Organiser, no rights to exhibit are granted notwithstanding payment or acceptance of the full rental remained with the application. The Organiser reserves the right to decline any application without giving any reason.
- All Exhibitors must be legally registered or licensed business carrying on business either in Hong Kong or in their country of origin in accordance with applicable laws. At any time they require Exhibitors to endorse with their Application Form or payment or otherwise payment by the Organiser may require Exhibitor to provide registration certificate, certificate of incorporation or other legal documents, business cards, brochures, product catalogues and/or other documents/materials as may be required by the Organiser proving that they are carrying on a bona fide business. Unless otherwise notified by the Organiser in writing, original documents should not be submitted as the Organiser cannot guarantee their return.
- The Exhibitor warrants that the Application Form and all other documents and information submitted to the Organiser in connection with it shall be true, complete, and up-to-date.
- The Space is licensed strictly to the Exhibitor for trade promotion purpose only for the duration of the Exhibition. Exhibitor is required to use the Space allocated to a manner satisfactory to the Organiser both during assembling and installation of Stand as well as at the Exhibition. The Organiser reserves the right to clear all or part of the Space allocated to the Exhibitor at Exhibitor’s expense without notice should it not be satisfied with the way the Space is being used. Save as provided in these Conditions, no Exhibitor shall have any claim for any refund in respect of the Space rental or any other monies paid.

Payment

- Where the Application Form is submitted in hard copy, the appropriate application fee, which shall be non-refundable (save as provided in these Conditions), must accompany each application.
- For all other application methods including where the Application Form is submitted electronically via the Exhibitor Online Platform, the appropriate application fee, which shall be non-refundable, must be submitted by the Exhibitor following the application, in accordance with any instructions set out in any request for payment made by the Organiser.
- For the avoidance of doubt, neither any acknowledgement of the receipt of the Application Form nor any request for payment made or issued by the Organiser shall in any means constitute acceptance of the Exhibitor’s application for the purposes of clause 2.1 above, and the participation fee stipulated on the Application Form should not be regarded as the final fee payable by the Exhibitor.
- The Organiser reserves the right to demand additional, non-interest bearing deposit(s) at any time as a guarantee for the cost of actual or potential damage.
- In the event that an application for Space is not accepted by the Organiser, the application fee paid shall be refunded without interest to the applicant within 30 days from the date of notice of rejection of the application.
- If an Exhibitor withdraws or is otherwise rejected before receipt of it of a rejection of its application or after its application has been approved, the application fee paid will be forfeited.

Use of Online Service

- Subject to service availability and the consent of the Organiser, the Exhibitor may use online services provided by the Organiser including via the Exhibitor Online Platform by logging in with a user identification code (‘Username’) and password (‘Password’). The Organiser shall have sole and exclusive control of the Exhibitor Online Platform and shall be responsible for the application and participation in the Exhibition. The Organiser shall not be liable to the Exhibitor or any other person for any unauthorised access there or for any error, mistakes, delay, loss or suspension in transmissions made using the online services or their level of security whatsoever and whenever occurs.
- If the online services are available to the Exhibitor, the Exhibitor may change its Username and Password at any time, but such change shall only be effective if accepted by the Organiser.
- The Exhibitor shall not be allowed to share or otherwise allow others to keep its Username and Password confidential. At no time and under no circumstances shall the Exhibitor disclose its Username and Password to any other person.
- The Exhibitor shall be responsible in full for any unauthorised disclosure of the Username and/or Password to any other person and shall bear all risks of the same being used by any unauthorised persons or for any unauthorised purposes.
- Upon notice or suspension of the Username or Password being disclosed to or coming into the possession or control of any unauthorised person, or of any unauthorised use of the Organiser’s online services being made, the Exhibitor shall notify the Organiser immediately, subject to or otherwise however before receipt of such notification, the Exhibitor shall remain responsible for all and any unauthorised use of the online services.

Space Allocation

- The Organiser has the sole and absolute discretion in allotting Space for Stands and determining the location of such Stands. All decisions to such effect shall be final and no request for change will be entertained. Any Exhibitor who wishes to alter the location of the Space allocated to them is requested to notify the Organiser. The Organiser must submit notice of this change to the Organiser in writing at least three months prior to the commencement of the Exhibition together with the following-:
 - documentation (in form and substance satisfactory to the Organiser) signed by a certified accountant or the company secretary (in the case of a registered/limited liability company) to prove that only the name of the applicant company has changed and its sole ownership;
 - other documentation (in form and substance satisfactory to the Organiser) to show that the new company name belongs to a wholly-owned subsidiary of the Organiser; or
 - any Exhibitor which having had its application accepted by the Organiser subsequently divides its business between two or more of its existing shareholders, the Organiser shall have the right to offer its Space as follows-:
 - to the largest shareholder of the original applicant, who can exhibit under its own company name provided that it will be displacing the same category of products as the original applicant; and
 - if the shareholding is not equal, the Organiser has the right to terminate the agreement with the original applicant and reallocate the Space unless the parties can reach an agreement among themselves regarding the transfer of the right to exhibit of which the Organiser is notified at least 3 months prior to the commencement of the Exhibition.
- The Exhibitor’s license to exhibit at the Exhibition and to use, on a non-exclusive basis, the Space or Stand licensed to the Exhibitor is personal to the Exhibitor and shall not be transferred, assigned, sub-contracted, sub-let or otherwise however shared with any third party. Any Exhibitor who is found by the Organiser in its absolute opinion to have transferred, assigned, sub-contracted, sub-let or otherwise however shared its Space or Stand with a third party, will be obliged to immediately withdraw from the Exhibition, dismantle its Stand and remove its exhibits at its own expense.
- The Organiser reserves the right to maintain a record of those Exhibitors who have breached clause 10.1 of the Conditions and may at its sole and absolute discretion refuse to allow those Exhibitors or any of their parent, associate, affiliated and/or subsidiary companies to participate in any or all future events arranged by the Organiser.
- In order to promote, or distribute, or display any business card, material or exhibit (promotional or otherwise) bearing the name of the exhibitor, the presence of any employee or representative of a wholly-owned subsidiary of the Exhibitor or a third party company for whom the Exhibitor is acting as a formal agent or distributor, on its Space or Stand, the Exhibitor must apply in writing to the Organiser for permission at least three months prior to the commencement of the Exhibition, together with supporting documents showing the connection between the Exhibitor and the relevant subsidiary or third party company. The Organiser has the sole and absolute discretion to determine whether to give such permission and in giving such permission, may stipulate such conditions as it deems fit. For the avoidance of doubt, the Exhibitor shall not be deemed to be in breach of these Conditions if the Exhibitor distributes or displays any business card, material or exhibit bearing a third party’s name or allow the presence of any person other than its Employees without the prior permission of the Organiser or in violation of any condition so notified.
- The Organiser has the right at its sole and absolute discretion to prohibit Exhibitors from having more than one Space in the Exhibition.
- The Organiser has the right at its sole and absolute discretion to prevent two or more Exhibitors with a common registered or shareholding to attempt to consolidate their Space or Stands or to display the same goods or product range at separate Stands, notwithstanding their application having been accepted.

Stand Construction

- Stands and Exhibitors shall not exceed the maximum floor loading limit as follows:

Hong Kong Convention & Exhibition Centre (1-2/F, Hall 3B/C, Hall 4-7 & 8/8C)	Maximum floor loading limit 1,200 kg/m ²
Hall 1D, Hall 3D, Hall 5D, Hall 6D, Hall 7D, Hall 8D, Hall 9D, Hall 10D, Hall 11D, Hall 12D, Hall 13D, Hall 14D, Hall 15D, Hall 16D, Hall 17D, Hall 18D, Hall 19D, Hall 20D, Hall 21D, Hall 22D, Hall 23D, Hall 24D, Hall 25D, Hall 26D, Hall 27D, Hall 28D, Hall 29D, Hall 30D, Hall 31D, Hall 32D, Hall 33D, Hall 34D, Hall 35D, Hall 36D, Hall 37D, Hall 38D, Hall 39D, Hall 40D, Hall 41D, Hall 42D, Hall 43D, Hall 44D, Hall 45D, Hall 46D, Hall 47D, Hall 48D, Hall 49D, Hall 50D, Hall 51D, Hall 52D, Hall 53D, Hall 54D, Hall 55D, Hall 56D, Hall 57D, Hall 58D, Hall 59D, Hall 60D, Hall 61D, Hall 62D, Hall 63D, Hall 64D, Hall 65D, Hall 66D, Hall 67D, Hall 68D, Hall 69D, Hall 70D, Hall 71D, Hall 72D, Hall 73D, Hall 74D, Hall 75D, Hall 76D, Hall 77D, Hall 78D, Hall 79D, Hall 80D, Hall 81D, Hall 82D, Hall 83D, Hall 84D, Hall 85D, Hall 86D, Hall 87D, Hall 88D, Hall 89D, Hall 90D, Hall 91D, Hall 92D, Hall 93D, Hall 94D, Hall 95D, Hall 96D, Hall 97D, Hall 98D, Hall 99D, Hall 100D, Hall 101D, Hall 102D, Hall 103D, Hall 104D, Hall 105D, Hall 106D, Hall 107D, Hall 108D, Hall 109D, Hall 110D, Hall 111D, Hall 112D, Hall 113D, Hall 114D, Hall 115D, Hall 116D, Hall 117D, Hall 118D, Hall 119D, Hall 120D, Hall 121D, Hall 122D, Hall 123D, Hall 124D, Hall 125D, Hall 126D, Hall 127D, Hall 128D, Hall 129D, Hall 130D, Hall 131D, Hall 132D, Hall 133D, Hall 134D, Hall 135D, Hall 136D, Hall 137D, Hall 138D, Hall 139D, Hall 140D, Hall 141D, Hall 142D, Hall 143D, Hall 144D, Hall 145D, Hall 146D, Hall 147D, Hall 148D, Hall 149D, Hall 150D, Hall 151D, Hall 152D, Hall 153D, Hall 154D, Hall 155D, Hall 156D, Hall 157D, Hall 158D, Hall 159D, Hall 160D, Hall 161D, Hall 162D, Hall 163D, Hall 164D, Hall 165D, Hall 166D, Hall 167D, Hall 168D, Hall 169D, Hall 170D, Hall 171D, Hall 172D, Hall 173D, Hall 174D, Hall 175D, Hall 176D, Hall 177D, Hall 178D, Hall 179D, Hall 180D, Hall 181D, Hall 182D, Hall 183D, Hall 184D, Hall 185D, Hall 186D, Hall 187D, Hall 188D, Hall 189D, Hall 190D, Hall 191D, Hall 192D, Hall 193D, Hall 194D, Hall 195D, Hall 196D, Hall 197D, Hall 198D, Hall 199D, Hall 200D, Hall 201D, Hall 202D, Hall 203D, Hall 204D, Hall 205D, Hall 206D, Hall 207D, Hall 208D, Hall 209D, Hall 210D, Hall 211D, Hall 212D, Hall 213D, Hall 214D, Hall 215D, Hall 216D, Hall 217D, Hall 218D, Hall 219D, Hall 220D, Hall 221D, Hall 222D, Hall 223D, Hall 224D, Hall 225D, Hall 226D, Hall 227D, Hall 228D, Hall 229D, Hall 230D, Hall 231D, Hall 232D, Hall 233D, Hall 234D, Hall 235D, Hall 236D, Hall 237D, Hall 238D, Hall 239D, Hall 240D, Hall 241D, Hall 242D, Hall 243D, Hall 244D, Hall 245D, Hall 246D, Hall 247D, Hall 248D, Hall 249D, Hall 250D, Hall 251D, Hall 252D, Hall 253D, Hall 254D, Hall 255D, Hall 256D, Hall 257D, Hall 258D, Hall 259D, Hall 260D, Hall 261D, Hall 262D, Hall 263D, Hall 264D, Hall 265D, Hall 266D, Hall 267D, Hall 268D, Hall 269D, Hall 270D, Hall 271D, Hall 272D, Hall 273D, Hall 274D, Hall 275D, Hall 276D, Hall 277D, Hall 278D, Hall 279D, Hall 280D, Hall 281D, Hall 282D, Hall 283D, Hall 284D, Hall 285D, Hall 286D, Hall 287D, Hall 288D, Hall 289D, Hall 290D, Hall 291D, Hall 292D, Hall 293D, Hall 294D, Hall 295D, Hall 296D, Hall 297D, Hall 298D, Hall 299D, Hall 300D, Hall 301D, Hall 302D, Hall 303D, Hall 304D, Hall 305D, Hall 306D, Hall 307D, Hall 308D, Hall 309D, Hall 310D, Hall 311D, Hall 312D, Hall 313D, Hall 314D, Hall 315D, Hall 316D, Hall 317D, Hall 318D, Hall 319D, Hall 320D, Hall 321D, Hall 322D, Hall 323D, Hall 324D, Hall 325D, Hall 326D, Hall 327D, Hall 328D, Hall 329D, Hall 330D, Hall 331D, Hall 332D, Hall 333D, Hall 334D, Hall 335D, Hall 336D, Hall 337D, Hall 338D, Hall 339D, Hall 340D, Hall 341D, Hall 342D, Hall 343D, Hall 344D, Hall 345D, Hall 346D, Hall 347D, Hall 348D, Hall 349D, Hall 350D, Hall 351D, Hall 352D, Hall 353D, Hall 354D, Hall 355D, Hall 356D, Hall 357D, Hall 358D, Hall 359D, Hall 360D, Hall 361D, Hall 362D, Hall 363D, Hall 364D, Hall 365D, Hall 366D, Hall 367D, Hall 368D, Hall 369D, Hall 370D, Hall 371D, Hall 372D, Hall 373D, Hall 374D, Hall 375D, Hall 376D, Hall 377D, Hall 378D, Hall 379D, Hall 380D, Hall 381D, Hall 382D, Hall 383D, Hall 384D, Hall 385D, Hall 386D, Hall 387D, Hall 388D, Hall 389D, Hall 390D, Hall 391D, Hall 392D, Hall 393D, Hall 394D, Hall 395D, Hall 396D, Hall 397D, Hall 398D, Hall 399D, Hall 400D, Hall 401D, Hall 402D, Hall 403D, Hall 404D, Hall 405D, Hall 406D, Hall 407D, Hall 408D, Hall 409D, Hall 410D, Hall 411D, Hall 412D, Hall 413D, Hall 414D, Hall 415D, Hall 416D, Hall 417D, Hall 418D, Hall 419D, Hall 420D, Hall 421D, Hall 422D, Hall 423D, Hall 424D, Hall 425D, Hall 426D, Hall 427D, Hall 428D, Hall 429D, Hall 430D, Hall 431D, Hall 432D, Hall 433D, Hall 434D, Hall 435D, Hall 436D, Hall 437D, Hall 438D, Hall 439D, Hall 440D, Hall 441D, Hall 442D, Hall 443D, Hall 444D, Hall 445D, Hall 446D, Hall 447D, Hall 448D, Hall 449D, Hall 450D, Hall 451D, Hall 452D, Hall 453D, Hall 454D, Hall 455D, Hall 456D, Hall 457D, Hall 458D, Hall 459D, Hall 460D, Hall 461D, Hall 462D, Hall 463D, Hall 464D, Hall 465D, Hall 466D, Hall 467D, Hall 468D, Hall 469D, Hall 470D, Hall 471D, Hall 472D, Hall 473D, Hall 474D, Hall 475D, Hall 476D, Hall 477D, Hall 478D, Hall 479D, Hall 480D, Hall 481D, Hall 482D, Hall 483D, Hall 484D, Hall 485D, Hall 486D, Hall 487D, Hall 488D, Hall 489D, Hall 490D, Hall 491D, Hall 492D, Hall 493D, Hall 494D, Hall 495D, Hall 496D, Hall 497D, Hall 498D, Hall 499D, Hall 500D, Hall 501D, Hall 502D, Hall 503D, Hall 504D, Hall 505D, Hall 506D, Hall 507D, Hall 508D, Hall 509D, Hall 510D, Hall 511D, Hall 512D, Hall 513D, Hall 514D, Hall 515D, Hall 516D, Hall 517D, Hall 518D, Hall 519D, Hall 520D, Hall 521D, Hall 522D, Hall 523D, Hall 524D, Hall 525D, Hall 526D, Hall 527D, Hall 528D, Hall 529D, Hall 530D, Hall 531D, Hall 532D, Hall 533D, Hall 534D, Hall 535D, Hall 536D, Hall 537D, Hall 538D, Hall 539D, Hall 540D, Hall 541D, Hall 542D, Hall 543D, Hall 544D, Hall 545D, Hall 546D, Hall 547D, Hall 548D, Hall 549D, Hall 550D, Hall 551D, Hall 552D, Hall 553D, Hall 554D, Hall 555D, Hall 556D, Hall 557D, Hall 558D, Hall 559D, Hall 560D, Hall 561D, Hall 562D, Hall 563D, Hall 564D, Hall 565D, Hall 566D, Hall 567D, Hall 568D, Hall 569D, Hall 570D, Hall 571D, Hall 572D, Hall 573D, Hall 574D, Hall 575D, Hall 576D, Hall 577D, Hall 578D, Hall 579D, Hall 580D, Hall 581D, Hall 582D, Hall 583D, Hall 584D, Hall 585D, Hall 586D, Hall 587D, Hall 588D, Hall 589D, Hall 590D, Hall 591D, Hall 592D, Hall 593D, Hall 594D, Hall 595D, Hall 596D, Hall 597D, Hall 598D, Hall 599D, Hall 600D, Hall 601D, Hall 602D, Hall 603D, Hall 604D, Hall 605D, Hall 606D, Hall 607D, Hall 608D, Hall 609D, Hall 610D, Hall 611D, Hall 612D, Hall 613D, Hall 614D, Hall 615D, Hall 616D, Hall 617D, Hall 618D, Hall 619D, Hall 620D, Hall 621D, Hall 622D, Hall 623D, Hall 624D, Hall 625D, Hall 626D, Hall 627D, Hall 628D, Hall 629D, Hall 630D, Hall 631D, Hall 632D, Hall 633D, Hall 634D, Hall 635D, Hall 636D, Hall 637D, Hall 638D, Hall 639D, Hall 640D, Hall 641D, Hall 642D, Hall 643D, Hall 644D, Hall 645D, Hall 646D, Hall 647D, Hall 648D, Hall 649D, Hall 650D, Hall 651D, Hall 652D, Hall 653D, Hall 654D, Hall 655D, Hall 656D, Hall 657D, Hall 658D, Hall 659D, Hall 660D, Hall 661D, Hall 662D, Hall 663D, Hall 664D, Hall 665D, Hall 666D, Hall 667D, Hall 668D, Hall 669D, Hall 670D, Hall 671D, Hall 672D, Hall 673D, Hall 674D, Hall 675D, Hall 676D, Hall 677D, Hall 678D, Hall 679D, Hall 680D, Hall 681D, Hall 682D, Hall 683D, Hall 684D, Hall 685D, Hall 686D, Hall 687D, Hall 688D, Hall 689D, Hall 690D, Hall 691D, Hall 692D, Hall 693D, Hall 694D, Hall 695D, Hall 696D, Hall 697D, Hall 698D, Hall 699D, Hall 700D, Hall 701D, Hall 702D, Hall 703D, Hall 704D, Hall 705D, Hall 706D, Hall 707D, Hall 708D, Hall 709D, Hall 710D, Hall 711D, Hall 712D, Hall 713D, Hall 714D, Hall 715D, Hall 716D, Hall 717D, Hall 718D, Hall 719D, Hall 720D, Hall 721D, Hall 722D, Hall 723D, Hall 724D, Hall 725D, Hall 726D, Hall 727D, Hall 728D, Hall 729D, Hall 730D, Hall 731D, Hall 732D, Hall 733D, Hall 734D, Hall 735D, Hall 736D, Hall 737D, Hall 738D, Hall 739D, Hall 740D, Hall 741D, Hall 742D, Hall 743D, Hall 744D, Hall 745D, Hall 746D, Hall 747D, Hall 748D, Hall 749D, Hall 750D, Hall 751D, Hall 752D, Hall 753D, Hall 754D, Hall 755D, Hall 756D, Hall 757D, Hall 758D, Hall 759D, Hall 760D, Hall 761D, Hall 762D, Hall 763D, Hall 764D, Hall 765D, Hall 766D, Hall 767D, Hall 768D, Hall 769D, Hall 770D, Hall 771D, Hall 772D, Hall 773D, Hall 774D, Hall 775D, Hall 776D, Hall 777D, Hall 778D, Hall 779D, Hall 780D, Hall 781D, Hall 782D, Hall 783D, Hall 784D, Hall 785D, Hall 786D, Hall 787D, Hall 788D, Hall 789D, Hall 790D, Hall 791D, Hall 792D, Hall 793D, Hall 794D, Hall 795D, Hall 796D, Hall 797D, Hall 798D, Hall 799D, Hall 800D, Hall 801D, Hall 802D, Hall 803D, Hall 804D, Hall 805D, Hall 806D, Hall 807D, Hall 808D, Hall 809D, Hall 810D, Hall 811D, Hall 812D, Hall 813D, Hall 814D, Hall 815D, Hall 816D, Hall 817D, Hall 818D, Hall 819D, Hall 820D, Hall 821D, Hall 822D, Hall 823D, Hall 824D, Hall 825D, Hall 826D, Hall 827D, Hall 828D, Hall 829D, Hall 830D, Hall 831D, Hall 832D, Hall 833D, Hall 834D, Hall 835D, Hall 836D, Hall 837D, Hall 838D, Hall 839D, Hall 840D, Hall 841D, Hall 842D, Hall 843D, Hall 844D, Hall 845D, Hall 846D, Hall 847D, Hall 848D, Hall 849D, Hall 850D, Hall 851D, Hall 852D, Hall 853D, Hall 854D, Hall 855D, Hall 856D, Hall 857D, Hall 858D, Hall 859D, Hall 860D, Hall 861D, Hall 862D, Hall 863D, Hall 864D, Hall 865D, Hall 866D, Hall 867D, Hall 868D, Hall 869D, Hall 870D, Hall 871D, Hall 872D, Hall 873D, Hall 874D, Hall 875D, Hall 876D, Hall 877D, Hall 878D, Hall 879D, Hall 880D, Hall 881D, Hall 882D, Hall 883D, Hall 884D, Hall 885D, Hall 886D, Hall 887D, Hall 888D, Hall 889D, Hall 890D, Hall 891D, Hall 892D, Hall 893D, Hall 894D, Hall 895D, Hall 896D, Hall 897D, Hall 898D, Hall 899D, Hall 900D, Hall 901D, Hall 902D, Hall 903D, Hall 904D, Hall 905D, Hall 906D, Hall 907D, Hall 908D, Hall 909D, Hall 910D, Hall 911D, Hall 912D, Hall 913D, Hall 914D, Hall 915D, Hall 916D, Hall 917D, Hall 918D, Hall 919D, Hall 920D, Hall 921D, Hall 922D, Hall 923D, Hall 924D, Hall 925D, Hall 926D, Hall 927D, Hall 928D, Hall 929D, Hall 930D, Hall 931D, Hall 932D, Hall 933D, Hall 934D, Hall 935D, Hall 936D, Hall 937D, Hall 938D, Hall 939D, Hall 940D, Hall 941D, Hall 942D, Hall 943D, Hall 944D, Hall 945D, Hall 946D, Hall 947D, Hall 948D, Hall 949D, Hall 950D, Hall 951D, Hall 952D, Hall 953D, Hall 954D, Hall 955D, Hall 956D, Hall 957D, Hall 958D, Hall 959D, Hall 960D, Hall 961D, Hall 962D, Hall 963D, Hall 964D, Hall 965D, Hall 966D, Hall 967D, Hall 968D, Hall 969D, Hall 970D, Hall 971D, Hall 972D, Hall 973D, Hall 974D, Hall 975D, Hall 976D, Hall 977D, Hall 978D, Hall 979D, Hall 980D, Hall 981D, Hall 982D, Hall 983D, Hall 984D, Hall 985D, Hall 986D, Hall 987D, Hall 988D, Hall 989D, Hall 990D, Hall 991D, Hall 992D, Hall 993D, Hall 994D, Hall 995D, Hall 996D, Hall 997D, Hall 998D, Hall 999D, Hall 1000D, Hall 1001D, Hall 1002D, Hall 1003D, Hall 1004D, Hall 1005D, Hall 1006D, Hall 1007D, Hall 1008D, Hall 1009D, Hall 1010D, Hall 1011D, Hall 1012D, Hall 1013D, Hall 1014D, Hall 1015D, Hall 1016D, Hall 1017D, Hall 1018D, Hall 1019D, Hall 1020D, Hall 1021D, Hall 1022D, Hall 1023D, Hall 1024D, Hall 1025D, Hall 1026D, Hall 1027D, Hall 1028D, Hall 1029D, Hall 1030D, Hall 1031D, Hall 1032D, Hall 1033D, Hall 1034D, Hall 1035D, Hall 1036D, Hall 1037D, Hall 1038D, Hall 1039D, Hall 1040D, Hall 1041D, Hall 1042D, Hall 1043D, Hall 1044D, Hall 1045D, Hall 1046D, Hall 1047D, Hall 1048D, Hall 1049D, Hall 1050D, Hall 1051D, Hall 1052D, Hall 1053D, Hall 1054D, Hall 1055D, Hall 1056D, Hall 1057D, Hall 1058D, Hall 1059D, Hall 1060D, Hall 1061D, Hall 1062D, Hall 1063D, Hall 1064D, Hall 1065D, Hall 1066D, Hall 1067D, Hall 1068D, Hall 1069D, Hall 1070D, Hall 1071D, Hall 1072D, Hall 1073D, Hall 1074D, Hall 1075D, Hall 1076D, Hall 1077D, Hall 1078D, Hall 1079D, Hall 1080D, Hall 1081D, Hall 1082D, Hall 1083D, Hall 1084D, Hall 1085D, Hall 1086D, Hall 1087D, Hall 1088D, Hall 1089D, Hall 1090D, Hall 1091D, Hall 1092D, Hall 1093D, Hall 1094D, Hall 1095D, Hall 1096D, Hall 1097D, Hall 1098D, Hall 1099D, Hall 1100D, Hall 1101D, Hall 1102D, Hall 1103D, Hall 1104D, Hall 1105D, Hall 1106D, Hall 1107D, Hall 1108D, Hall 1109D, Hall 1110D, Hall 1111D, Hall 1112D, Hall 1113D, Hall 1114D, Hall 1115D, Hall 1116D, Hall 1117D, Hall 1118D, Hall 1119D, Hall 1120D, Hall 1121D, Hall 1122D, Hall 1123D, Hall 1124D, Hall 1125D, Hall 1126D, Hall 1127D, Hall 1128D, Hall 1129D, Hall 1130D, Hall 1131D, Hall 1132D, Hall 1133D, Hall 1134D, Hall 1135D, Hall 1136D, Hall 1137D, Hall 1138D, Hall 1139D, Hall 1140D, Hall 1141D, Hall 1142D, Hall 1143D, Hall 1144D, Hall 1145D, Hall 1146D, Hall 1147D, Hall 1148D, Hall 1149D, Hall 1150D, Hall 1151D, Hall 1152D, Hall 1153D, Hall 1154D, Hall 1155D, Hall 1156D, Hall 1157D, Hall 1158D, Hall 1159D, Hall 1160D, Hall 1161D, Hall 1162D, Hall 1163D, Hall 1164D, Hall 1165D, Hall 1166D, Hall 1167D, Hall 1168D, Hall 1169D, Hall 1170D, Hall 1171D, Hall 1172D, Hall 1173D, Hall 1174D, Hall 1175D, Hall 1176D, Hall 1177D, Hall 1178D, Hall 1179D, Hall 1180D, Hall 1181D, Hall 1182D, Hall 1183D, Hall 1184D, Hall 1185D, Hall 1186D, Hall 1187D, Hall 1188D, Hall 1189D, Hall 1190D, Hall 1191D, Hall 1192D, Hall 1193D, Hall 1194D, Hall 1195D, Hall 1196D, Hall 1197D, Hall 1198D, Hall 1199D, Hall 1200D, Hall 1201D, Hall 1202D, Hall 1203D, Hall 1204D, Hall 1205D, Hall 1206D, Hall 1207D, Hall 1208D, Hall 1209D, Hall 1210D, Hall 1211D, Hall 1212D, Hall 1213D, Hall 1214D, Hall 1215D, Hall 1216D, Hall 1217D, Hall 1218D, Hall 1219D, Hall 1220D, Hall 1221D, Hall 1222D, Hall 1223D, Hall 1224D, Hall 1225D, Hall 1226D, Hall 1227D, Hall 1228D, Hall 1229D, Hall 1230D, Hall 1231D, Hall 1232D, Hall 1233D, Hall 1234D, Hall 1235D, Hall 1236D, Hall 1237D, Hall 1238D, Hall 1239D, Hall 1240D, Hall 1241D, Hall 1242D, Hall 1243D, Hall 1244D, Hall 1245D, Hall 1246D, Hall 1247D, Hall 1248D, Hall 1249D, Hall 1250D, Hall 1251D, Hall 1252D, Hall 1253D, Hall 1254D, Hall 1255D, Hall 1256D, Hall 1257D, Hall 1258D, Hall 1259D, Hall 1260D, Hall 1261D, Hall 1262D, Hall 1263D, Hall 1264D, Hall 1265D, Hall 1266D, Hall 1267D, Hall 1268D, Hall 1269D, Hall 1270D, Hall 1271D, Hall 1272D, Hall 1273D, Hall 1274D, Hall 1275D, Hall 1276D, Hall 1277D, Hall 1278D, Hall 1279D, Hall 1280D, Hall 1281D, Hall 1282D, Hall 1283D, Hall 1284D, Hall 1285D, Hall 1286D, Hall 1287D, Hall 1288D, Hall	